




## 7.000.000 hunters for Conservation in Europe

The "FACE's H.Q. - Diary" aims to provide every month very short but up-to date information on what the FACE team in Brussels is currently working on, its meetings and visits, projects and ideas... This information is presented in brief contributions by each of FACE's multi-cultural staff members, in her/his own words.

### CONTENTS - Trilingual edition (Click on a flag or title to choose your privileged version)

- 01.05. *CIC General Assembly in Cyprus* 
- 06.05. *Italian wildfowlers' conference*
- 12.05. *French wildfowlers' conference*
- 15.05. *D.G. SANCO on the EU and animal welfare*
- 18.05. *InterFACE meets in Germany*
- 18.05. *EC Court rules on interpretation of "strict protection"*
- 22.05. *Important "Biodiversity" Communication*
- 27.05. *SCI European Chapters' Meeting in Spain*
- 29.05. *SCI -Foundation*
- 29.05. *First discussion on the "Firearms" Proposal at the EP*
- 30.05. *Green Week - Biodiversity is Life*
- 31.05. *Green Week - Lunch meeting with CBD Executive Secretary*





To contact the authors:

**(YL)** → **Dr. Yves LECOQ**  
Secretary-General  
[ylecocq@face-europe.org](mailto:ylecocq@face-europe.org)

**(ME)** → **Manolo ESPÁRRAGO**  
Deputy Secretary-General  
[publicaffairs@face-europe.org](mailto:publicaffairs@face-europe.org)

**(MvS)** → **Max von STEYNITZ**  
Public Affairs Assistant  
[countryside@face-europe.org](mailto:countryside@face-europe.org)

**(CG)** → **Cy GRIFFIN**  
Biological Data Manager  
[biodata@face-europe.org](mailto:biodata@face-europe.org)

- 
- 01.05. *CIC Assemblée Générale à Chypres* 
  - 06.05. *Rencontre des chasseurs italien de Gibier d'eau*
  - 12.05. *Conférence des chasseurs français de Gibier d'eau*
  - 15.05. *D.G. SANCO sur l'UE et le bien-être animal*
  - 18.05. *InterFACE se réunit en Allemagne*
  - 18.05. *La Cour CE sur l'interprétation de « protection stricte »*
  - 22.05. *Une importante Communication sur la Biodiversité*
  - 27.05. *Réunion European Chapters du SCI en Espagne*
  - 29.05. *La Fondation SCI*
  - 29.05. *Premier débat au P.E. sur la Proposition « Armes »* 
  - 30.05. *Semaine Verte - La biodiversité, c'est la vie.*
  - 31.05. *Semaine Verte - rencontre avec Secrétaire Exécutif de la CBD*



- 
- 01.05. *CIC Generalversammlung in Zypern*
  - 06.05. *Italienische Wasserwildjagd-Konferenz*
  - 12.05. *Französische Wasserwildjagd-Konferenz*
  - 15.05. *G.D. SANCO zum Thema EU und Tierschutz*
  - 18.05. *InterFACE trifft sich in Deutschland*
  - 18.05. *EuGH urteilt zur Auslegung von „strengem Schutz“*
  - 22.05. *Wichtige Mitteilung zum Thema „Biodiversität“*
  - 27.05. *SCI-Treffen der Europäischen Kapitel in Spanien*
  - 29.05. *SCI-Stiftung*
  - 29.05. *Erste Aussprache über den „Waffen“ Vorschlag im EP*
  - 30.05. *Grüne Woche - Biodiversität bedeutet Leben*
  - 31.05. *Grüne Woche - Arbeitstreffen mit CBD-Geschäftsführer*

Free monthly newsletter

# FACE'S HQ-Diary

In case you intend to publish (some of) these news items, please check with our Communications Officer first. The current issue and archives can be found in the "Newsletter" section of the FACE website [www.face-europe.org](http://www.face-europe.org)

01.05.2006

**CIC General Assembly in Cyprus**

YL

[Back to headlines](#) 

At the opening session of this year's *General Assembly* of the CIC, taking place in Limassol, Cyprus, FACE President Gilbert de TURCKHEIM underlined that both these international hunters' organisations are complimentary and need to work closely together, each with its own identity and specific responsibilities. The previous day, he had already made a presentation at a special "Migratory Birds" Workshop - organised by CIC and with the participation of representatives of key organisations and bodies (such as *BirdLife International* and AEWA) - on FACE's contribution to the EU *Sustainable Hunting Initiative* and how this led to the *Agreement* of October 2004 on the "Birds" directive.

We then participated in several CIC Commission meetings, and in particular that of its "Migratory Birds" Commission, where I announced the FACE "bird hunting bag statistics" project, to be launched early June in Athens. This *CIC General Assembly* was of course also an excellent opportunity for us to have informal meetings and discussions with many hunters' representatives, several of them being anyway also FACE Members. The CIC will meet again next year in May in Belgrade, Serbia.

For more information on CIC, visit their website: [www.cic-wildlife.org](http://www.cic-wildlife.org).

06.05.2006

**Italian wildfowlers' conference**

YL

[Back to headlines](#) 

In the Tuscan Spa resort of Montecatini, the organisation of Italian wildfowlers ACMA (Member of the national hunters' federation FIDC and hence also of FACE) organised a Conference, marking its 30<sup>th</sup> anniversary. As one of the international guest speakers (from OMPO, the French wildfowlers' association ANCGE and the French hunting agency ONFCS), I made a presentation on relevant EU policies, in particular in relation to Avian Influenza, the "Birds" Directive, our *Agreement* with *BirdLife International*, etc. Participants were particularly interested in the issue of phasing out lead shot for hunting in wetlands and how effective currently available shot alternatives are under practical circumstances.

12.05.2006

**French wildfowlers' conference**

YL

[Back to headlines](#) 

FACE President G. de TURCKHEIM, our "NATURA 2000 & Sustainable Hunting" *Project Co-ordinator* G. DUPERRON and I participated in the "Wildfowling" *States General*, organised by FACE *Board* member Y. BUTEL at the French *Assemblée Nationale* (= Parliament) in Paris. This very well attended event - from top politicians and officials over NGO representatives to grass-root wildfowlers - was the first of a series to take stock of the situation with regard to a number of fundamental issues, in particular the interpretation of the 1979 "Birds" Directive and its implications for several aspects of hunting. The discussion was sometimes very lively but there was a general feeling of solidarity and awareness that only a united and coordinated action can improve the situation on the ground. Later this month the French wildfowlers' association ANCGE will have its *General Assembly*, to be followed by a second top event at the *Assemblée Nationale* on Friday 2<sup>nd</sup> June.

We will also report about its outcome, as this may be relevant for other EU Member States and their hunters, in particular with regard to the Commission's *Interpretative Guide*, which we believe should receive without further delay a stronger legal basis (e.g. by incorporating a specific reference to it in the Directive's Annex V).

15.05.2006

D.G. SANCO on the EU and animal welfare

YL

[Back to headlines](#) 

The main reason for my meeting with top officials from the Commission's D.G. SANCO (Public health & Consumers) was to express FACE's concern about the implied extension in the recent "*Community Action Plan for the Protection and Welfare of Animals 2006-2010*" of the EU competence to the welfare to *wild* animals. I underlined that hunters are very conscious of their duty to reduce avoidable suffering to animals as much as feasible but that they fear unjustified restrictions and bans once "Europe" will start to legislate in this domain. *Deputy Director General* J. HUSU-KALLIO – the highest ranking veterinarian in the Commission's services – ensured me that there is no intention whatsoever for the EU to take any legislative initiative regarding *wild* animal welfare (with the exception of the ongoing process of transposing into EU law the 1998 *Agreement on International Humane Trapping Standards* - which falls under the responsibility of D.G. ENV) and that the *Action Plan 2006-2010* identified no such proposal or draft. By its reference to wild animals and to hunting in particular, the Commission merely wanted to present an inventory of all domains and areas where man has a moral duty to take a responsible attitude towards animals. According to D.G.SANCO, the *Action Plan* does not and cannot extend the EU competences in the field of animal welfare. We agreed that FACE should stay in touch with the "Animal welfare" *Unit* of D.G. SANCO to monitor the situation and offer expertise in case hunting related issues might arise.

17-19.05.2006

InterFACE meets in Germany

MvS

[Back to headlines](#) 

The FACE "Communication" *Technical Group*, also called *InterFACE*, met again, now at the invitation of the German hunters' association DJV in Lübeck, North Germany. Together with Ciara LEONARD, who will join the FACE team from June onwards, I participated for the first time in the work of this group of national "communication" experts (11 participants from 7 countries). The discussions, based on previously drafted working-papers, were instructive and constructive and focused on the future work- and action programme, to be submitted to the FACE *Board*. One of the proposals to strengthen the FACE HQ in the domain of internal and external communication was to offer more practical assistance by *national* staff people. At the national DJV congress, taking place at the same venue, we could learn more about their successful "Learning Nature" project for children. The new DJV foundation "Nature & People" was another example of their communication work.

18.05.2006

ME

**EC Court rules on interpretation of "strict protection"**

[Back to headlines](#) 

In a ruling today, the *EC Court of Justice* confirmed that the use of stopped snares for regulating foxes in the Spanish region of Castilla-León is not incompatible with the 1992 "Habitats" Directive. The Commission had claimed that such snares were a non-selective means of capture and killing and that their use resulted in the *deliberate* killing of otters (a strictly protected species under Article 12 / Annex IV of the Directive). The *Court* dismissed these arguments, as the selectivity requirement contained in the Directive only applies to (strictly) protected species – the fox not being one of those listed in Annex IV or V – and because the Commission had proved neither the *deliberate* nature of this action (as the permit issued by the Castilian authorities relates only to fox) nor the presence of otters in the area concerned. Pending a more detailed analysis (which FACE will prepare), we believe that this judgement rejects the very restrictive interpretation given by the Commission services to the concept of "strict protection" of certain species. The full text of the judgement can be found under:

[http://curia.eu.int/jurisp/cgi-](http://curia.eu.int/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=en&Submit=Submit&docj=docj&docop=docop&numaff=C-221%2F04&datefs=&datefe=&nomusuel=&domaine=&mots=&resmax=100)

[bin/form.pl?lang=en&Submit=Submit&docj=docj&docop=docop&numaff=C-221%2F04&datefs=&datefe=&nomusuel=&domaine=&mots=&resmax=100](http://curia.eu.int/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=en&Submit=Submit&docj=docj&docop=docop&numaff=C-221%2F04&datefs=&datefe=&nomusuel=&domaine=&mots=&resmax=100)

22.05.2006

YL

**Important "Biodiversity" Communication**

[Back to headlines](#) 

Today – *International Biodiversity Day* – the European Commission adopted *Communication* COM(2006)216 final "**Halting the loss of biodiversity by 2010 – and beyond; sustaining ecosystem services for human well-being**" – and these can be found under:

[http://ec.europa.eu/environment/nature/biodiversity/current\\_biodiversity\\_policy/biodiversity\\_com\\_2006/pdf/com\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/environment/nature/biodiversity/current_biodiversity_policy/biodiversity_com_2006/pdf/com_en.pdf)

This document is likely to influence significantly future policies of the EU and of the Member States in all domains relating directly or indirectly to nature conservation as well as to the management and sustainable use of renewable natural resources (and therefore to hunting as well). It is generally accepted that over recent decades, human development has been associated with a decline in biodiversity. This is of great concern to us all, not in the least because it results in a decline of "ecosystem services" which natural systems provide to mankind – food, water, air, climate, soil...(but also "game" species and hunting opportunities). Since the 1950's, Europe has lost more than half of its wetlands, and nowadays many once common species show population declines. In 2001, the EU agreed "*to halt the decline of biodiversity by 2010*" and at Community level, the policy framework to achieve that is now largely in place, but its implementation – at Community and at Member state levels – has been insufficient so far. This *Communication* identifies habitat fragmentation, degradation and destruction as main pressure causing biodiversity loss. Other key-pressures are over-exploitation (marine fisheries), invasive alien species and pollution. A key driver underlying all these pressures is climate change.

The EU biodiversity policy affords special attention to the creation and protection of the NATURA 2000 Network (covering some 18% of the EU territory) but also recognises that much biodiversity resides outside these sites. For the most endangered species, specific action plans are proving beneficial. The basis for EU action regarding safeguarding habitats and species are the 1979 "Birds" and the 1992 "Habitats" Directives.

In this *Communication*, the Commission has identified **4 key policy areas** for action and, related to these, **10 priority objectives** with additionally **4 key supporting measures**. Annexed to the *Communication* is an **EU Action Plan to 2010 and Beyond**, setting out, with specified, time bound targets, the specific actions required for the delivery of the above mentioned objectives and supportive measures.

FACE has been involved in the different consultation stages leading to this *Communication* and intends to maintain a constructive attitude. The document fully recognises the principle of *sustainable use* of biodiversity and refers explicitly to "land-users" as *partners*. There are a number of domains where hunters can indeed play an active role as responsible partners – more biodiversity-friendly farming, protection of wetlands and other valuable ecosystems, monitoring and data-collecting (such as the proposed European hunting bag statistics programme), etc.

27-28.05.2006

**SCI European Chapters' Meeting in Spain**

ME

[Back to headlines](#) 

Near Barcelona, in the Spanish region of Catalonia, I participated in the 10th *Europeans' Chapters Meeting of Safari Club International*. Among other issues, we discussed collaboration between FACE and SCI at European and international level to promote sustainable hunting as a tool for wildlife conservation. After the meeting, we had the opportunity to spot Ibex in the Montserrat Nature Reserve. We also visited the Boumort National Hunting Reserve, where we watched Griffon vultures, Bearded vultures, Chamois and Red deer. For several years, SCI *Catalunya Chapter* has co-financed habitat restoration in this well-managed Reserve (clearing forest areas and old pasture zones overgrown by bushes).

29.05.2006

**SCI - Foundation**

YL

[Back to headlines](#) 

Former *Safari Club International* President John MONSON and European representative Norbert ULLMANN came to see us to discuss a wide range of issues of common concern, such as the CITES Convention, collaboration with the *World Conservation Union* IUCN, different wildlife conservation conferences, contacts with the EU institutions, etc.

29.05.2006

**First discussion on the "Firearms" Proposal at the EP**

ME

[Back to headlines](#) 

The European Parliament's "Internal Market" Committee had a first exchange of views on the Commission's *Proposal* to amend the 1991 "Firearms" Directive. The purpose of this Proposal is to implement in the EU the UN *Protocol against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms*.

The *Rapporteur*, German G. KALLENBACH (Greens), wondered whether the *Proposal* was stringent enough. But the two largest Political Groups in the EP (the EPP-ED and the PES, whose *Shadow Rapporteurs* are respectively Italian G. PODESTÀ and Fin L. LEHTINEN) considered that the Directive has been functioning satisfactory for several years and that the *Proposal* should not be made more restrictive as it is well-balanced and adequate to implement the UN *Protocol*.

**30.05.2006**

**CG**

***Green Week - Biodiversity is Life***

*Back to headlines* 

Several of us attended today's opening of the *Green Week*, the Commission's annual event focusing this year on the aim to halt biodiversity loss in Europe by 2010, under the slogan "Biodiversity is Life". This is once more is an excellent opportunity for key stakeholders to meet and communicate their message to a wide audience. In addition to participating throughout the week in a number of relevant sessions, FACE has for the first time its own informative stand at the *Green Week*. This has proved to be a successful experience, particularly for promoting the contribution that hunters make to biodiversity, e.g. through the maintenance and restoration of habitats. We distributed many copies of the FACE case study book "*Hunting - an added value for Biodiversity*", and this was very helpful in demonstrating our message to those visitors being sceptical or unaware of the link between hunting and biodiversity.

**31.05.2006**

**CG**

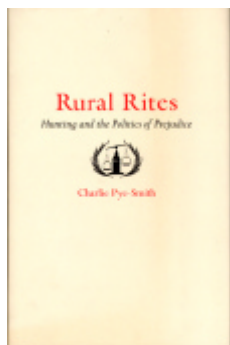
***Green Week - Lunch meeting with CBD Executive Secretary***

*Back to headlines* 

The fact that so many key people from the international conservation and biodiversity scene are present in Brussels for the *Green Week*, gave rise to a number of interesting side events being organised. The Secretary General and I participated in a lunch meeting held at the *Regional Office for Europe* of the *World Conservation Union* IUCN, to discuss with Ahmed DJOGHLAF, Executive Secretary of the *Convention on Biological Diversity*, how best to respond to the challenge of meeting the "2010 biodiversity target".

Also on behalf of my wife, I would like to thank all persons and organisations having addressed us a message of sympathy and support for the death of my father-in-law (on 25.04 at the age of 90) and of my father (on 10.05, aged 89).

Yves LECOCQ



This well presented booklet – 96 pages in hardcover pocket format – is essential read for anyone who wishes to understand the political background of the adoption of the *2004 Hunting Act* in England. It shows how many politicians were guided more by class-war prejudices than by facts and figures on animal welfare, conservation and *hunting with hounds*. The book is in fact terrifying in so far that it demonstrates that people (not just in the UK, by the way) are often ruled by emotion rather than logic. ***Rural Rites*, Charlie PYE-SMITH, 96 p., ISBN: 0-9552384-0-4, Price: £ 9.99**

.....

An English version of the **Management Plan for the Wolf Population in Finland** is now available on the official Ministry's website and very instructive for all wildlife managers and officials from European countries with Wolf but also other large carnivore populations:

<http://www.mmm.fi/julkaisut/julkaisusarja/index.html>

01.05.2006

YL

### Assemblée Générale du CIC à Chypres

[Retour aux titres](#) Ý

Lors de la séance d'ouverture de l'*Assemblée générale* du CIC de cette année, se déroulant à Limassol, Chypres, le Président de la FACE Gilbert de TURCKHEIM a souligné que ces deux organisations internationales de chasseurs sont complémentaires et qu'une collaboration étroite est nécessaire, tout en gardant chacune sa propre identité et ses propres responsabilités. Le jour précédent, il avait déjà exposé lors d'un Atelier consacré aux oiseaux migrateurs - organisé par la CIC et avec la participation de représentants d'organisations et d'organismes clés (comme *BirdLife International* et l'AEWA) - sur la contribution de FACE à l'*Initiative pour une Chasse Durable* de l'UE, et comment cela a conduit à l'*Accord* d'octobre 2004 sur la Directive « Oiseaux ».

Nous avons ensuite participé à diverses réunions de Commissions du CIC, et en particulier celle de sa Commission « Oiseaux migrateurs », où j'ai annoncé le projet de FACE « Tableaux de chasse - oiseaux » dont le lancement est prévu début juin à Athènes. Cette *Assemblée générale* du CIC a évidemment aussi été pour nous une excellente opportunité d'avoir des rencontres informelles et des pourparlers avec de nombreux représentants de chasseurs, plusieurs d'entre eux étant d'ailleurs déjà Membres de FACE. Le CIC se réunira à nouveau l'année prochaine en mai à Belgrade en Serbie.

Pour plus d'informations sur le CIC, visitez leur site web : [www.cic-wildlife.org](http://www.cic-wildlife.org).

06.05.2006

YL

### Rencontre des chasseurs au gibier d'eau italiens

[Retour aux titres](#) Ý

Dans la station thermale de Montecatini, l'organisation italienne des chasseurs au gibier d'eau ACMA (Membre de la fédération nationale des chasseurs FIDC et par conséquent aussi de la FACE) a organisé une conférence, marquant son 30<sup>ème</sup> anniversaire. Faisant parti des conférenciers internationaux invités (avec OMPO, l'association française des chasseurs au gibier d'eau ANCGE et l'agence française de la chasse ONFCS), j'ai fait un exposé sur les politiques communautaires pertinentes, en particulier en relation avec la grippe aviaire, la Directive « Oiseaux », notre *Accord* avec *BirdLife International*, etc. Les participants étaient particulièrement intéressés par le thème de l'élimination progressive de la grenaille de plomb pour la chasse dans les zones humides et l'efficacité des cartouches alternatives actuellement disponibles en circonstances pratiques.

12.05.2006

YL

### Conférence des chasseurs au gibier d'eau français

[Retour aux titres](#) Ý


Le Président de la FACE G. de TURCKHEIM, le *Coordinateur* de notre Projet « NATURA 2000 & Chasse durable » G. DUPERRON et moi-même ont participé aux *Etats Généraux de la chasse du gibier d'eau*, organisés par le Président Y. BUTEL, membre du *Comité de Direction* de la FACE, à l'*Assemblée Nationale* à Paris. Cet événement très réussi – avec la présence de politiciens et fonctionnaires-clés, représentants du la vie associative et beaucoup de chasseurs au gibier d'eau – était le premier d'une série pour faire le point sur la situation en rapport avec un nombre de thèmes fondamentaux, notamment l'interprétation de la Directive « Oiseaux » de 1979 et ses implications pour plusieurs aspects de la chasse. Le débat fut parfois très animé mais il y avait un sentiment général de solidarité et une prise de conscience que seule une action unie et coordonnée pourra améliorer la situation sur le terrain. Plus tard ce mois, l'*Association Nationale des Chasseurs au Gibier d'eau* tiendra son Assemblée Générale, suivi par un deuxième événement majeure à l'*Assemblée Nationale* le vendredi 2 juin – les *Assises Nationales de la Chasse des Oiseaux d'eau*.

Nous allons également vous en tenir au courant étant que les résultats peuvent être pertinents pour d'autres Etats membres de l'UE et leurs chasseurs, en particulier pour ce qui concerne le *Guide interprétatif* de la Commission, qui devrait selon nous recevoir sans tarder une base juridique plus solide (p.ex. en incorporant une référence spécifique au *Guide* dans l'Annexe V de la Directive)

15.05.2006

YL

### D.G. SANCO sur l'UE et le bien-être animal


[Retour aux titres](#) 

La raison principale pour ma rencontre avec des fonctionnaires-clés de la Commission, D.G. SANCO (Santé publique & Consommateurs) était d'exprimer le souci de la FACE au sujet de l'extension de la compétence de l'UE au bien-être des animaux *sauvages* impliquée dans le récent «Plan d'action pour le Bien-être animal». J'ai souligné le fait que les chasseurs sont très conscients de leur devoir de réduire autant que possible toute souffrance évitable d'animaux mais qu'ils craignent des restrictions et interdictions non-justifiées dès que l'«Europe» commencera à légiférer dans ce domaine. Le *Directeur Général Adjoint* Mme J. HUSU-KALLIO – le vétérinaire au niveau le plus élevé au sein des services de la Commission – m'assurait qu'il n'y avait aucune intention de la part de l'UE de prendre une quelconque initiative législative pour le bien-être d'animaux *sauvages* (à l'exception du processus en cours de la transposition de l'Accord international de 1998 «Normes de Piégeage sans Cruauté» en droit communautaire) et que le *Plan d'Action 2006-2010* ne contenait aucun projet ou proposition dans ce sens. Par sa référence à la faune sauvage, et à la chasse en particulier, la Commission voulait seulement dresser un inventaire de tous domaines et secteurs où l'homme a une responsabilité de prendre une attitude responsable envers les animaux. Selon la D.G.SANCO, le *Plan d'Action* ne veut pas et ne peut pas étendre les compétences actuelles de l'UE dans le domaine du bien-être animal. Nous avons convenu que la FACE restera en contact avec l'*Unité* «Bien-être animal» de la D.G. SANCO afin de suivre la situation de près et d'offrir son expertise au cas où des sujets ayant trait à la chasse se présenteraient.

17-19.05.2006

MvS

### InterFACE se réunit en Allemagne

[Retour aux titres](#) 

Le *Groupe Technique* «Communication» de la FACE, aussi nommée *InterFACE*, s'est réuni à nouveau - maintenant sur invitation de l'Association des Chasseurs allemands DJV - à Lübeck en Allemagne du nord. En compagnie de Ciara LEONARD, qui rejoindra notre équipe à partir du mois de juin, j'ai participé pour la première fois aux travaux de ce groupe d'experts «communication» (11 participants de 7 pays). Les discussions, sur bases de projets de document de travail préalable préparés, étaient instructives et constructives et se sont focalisées sur le futur programme de travail et d'action, qui sera soumis au *Comité de Direction* de la FACE. Une des propositions pour renforcer l'équipe de la FACE dans sa communication interne et externe serait de lui offrir plus d'assistance de la part de personnes en provenance des Membres. Au congrès national du DJV, qui se tenait au même moment, nous avons eu l'occasion d'apprendre plus sur leur très réussi projet pour enfants «Apprendre la Nature». La nouvelle fondation du DJV «Nature & Homme» était un autre exemple de leurs efforts de communication

18.05.2006

ME

La *Cour* CE sur l'interprétation de « protection stricte »

[Retour aux titres](#) <sup>Y</sup>

Dans son Arrêt de ce jour, la *Cour de Justice des Communautés européennes* a confirmé que l'utilisation de collets à arrêtoir pour la régulation de renards dans la région espagnole de Castilla-León n'est pas incompatible avec les dispositions de la Directive « Habitats » de 1992. La Commission avait allégué que ces collets étaient un moyen de capture et de mise à mort non sélectif et que leur application mènerait à la mise à mort intentionnelle de loutres (une espèce strictement protégée en vertu de l'Article 12/Annexe IV de la Directive). La *Cour* a rejeté ces arguments, étant donné que les exigences de sélectivité contenues dans la Directive s'appliquent uniquement aux espèces (strictement) protégées - le renard n'étant pas cité parmi celles énumérées aux Annexes IV ou V - et que la Commission n'avait prouvé ni le caractère *intentionnel* de cette action (étant donné que le permis délivré par les autorités castillanes se rapporte uniquement au renard) ni la présence de loutres dans les zones concernées. En attendant une analyse plus détaillée (que la FACE préparera), nous croyons que ce jugement refuse l'interprétation très restrictive donnée par les services de la Commission au concept de « protection stricte » de certaines espèces. Le texte complet du jugement peut être consulté sur :

[http://curia.eu.int/jurisp/cgi-](http://curia.eu.int/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=fr&Submit=Rechercher&docj=docj&docop=docop&numaff=C-221%2F04&datefs=&datefe=&nomusuel=&domaine=&mots=&resmax=100)

[bin/form.pl?lang=fr&Submit=Rechercher&docj=docj&docop=docop&numaff=C-221%2F04&datefs=&datefe=&nomusuel=&domaine=&mots=&resmax=100](http://curia.eu.int/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=fr&Submit=Rechercher&docj=docj&docop=docop&numaff=C-221%2F04&datefs=&datefe=&nomusuel=&domaine=&mots=&resmax=100)

22.05.2006

YL

Une importante *Communication* sur la Biodiversité

[Retour aux titres](#) <sup>Y</sup>

Aujourd'hui - *Journée Internationale de la Biodiversité* - la Commission Européenne a adopté la *Communication* COM (2006)216 finale « **Enrayer la diminution de la biodiversité à l'horizon 2010 et au-delà ; préserver les services éco systémiques pour le bien-être humain** » - voir aussi:

[http://ec.europa.eu/environment/nature/biodiversity/current\\_biodiversity\\_policy/biodiversity\\_com\\_2006/pdf/com\\_fr.pdf](http://ec.europa.eu/environment/nature/biodiversity/current_biodiversity_policy/biodiversity_com_2006/pdf/com_fr.pdf)

Il y a de fortes chances que ce document influencera de façon significative les politiques futures de l'UE et des Etats membres dans tous les domaines liés directement ou indirectement à la conservation de la nature ainsi qu'à la gestion et l'utilisation durable des ressources naturelles renouvelables (donc aussi à la chasse). Il est généralement admis que le développement humain, au cours des dernières décennies s'est souvent fait au détriment de la biodiversité. Cette diminution est très préoccupante pour nous tous, surtout parce qu'elle engendre un déclin des « services écosystémiques » fournis par les systèmes naturels à l'Homme - nourriture, eau, air, climat, sols... (sans oublier les espèces « gibier » et les opportunités de chasse). Depuis les années 50, l'Europe a perdu plus de la moitié de ses zones humides et de nos jours, un grand nombre d'espèces autrefois communes sont en voie de disparition. En 2001, l'UE a accepté « d'enrayer la diminution de la biodiversité à l'horizon 2010 » et au niveau de la Communauté, le cadre politique pour atteindre cet objectif est maintenant largement en place, mais sa mise en vigueur - au niveau de la Communauté et des Etats membres- a été insuffisante jusqu'à maintenant.

La *Communication* met en évidence la fragmentation, la dégradation et la destruction de l'habitat comme la principale pression qui cause la diminution de la biodiversité. Ceci est due à des changements dans l'utilisation des terres, découlant, entre autres, de la conversion (demande d'infrastructures pour la construction et le transport), de l'intensification des systèmes de production, de l'abandon de pratiques traditionnelles (souvent favorables à la biodiversité) etc.

D'autres pressions importantes sont la surexploitation (pêcheries marines), les espèces allogènes envahissantes et la pollution. A tous ces facteurs s'ajoute le changement climatique. La politique de biodiversité de l'UE accorde une attention particulière à la création et à la protection du Réseau NATURA 2000 (couvrant quelque 18% du territoire l'UE) mais reconnaît aussi la présence de beaucoup de biodiversité en dehors de ces sites. Pour les espèces les plus menacées, des plans d'action spécifiques se sont montrés bénéfiques. La base pour l'action de l'UE pour préserver les habitats et les espèces repose sur les Directives « Oiseaux » de 1979 et « Habitats » de 1992.

Dans cette *Communication* la Commission a identifié **4 grands domaines politiques** d'action et **10 objectifs prioritaires** liés à ces domaines avec en plus **4 mesures de soutien**. Dans les Annexes à la *Communication* le **Plan d'action à l'horizon 2010 et au-delà** expose avec des limites de temps bien claires, ce qu'il faut mettre en œuvre exactement pour pouvoir atteindre les objectifs mentionnés ci-dessus et les mesures de soutien.

La FACE a participé aux différentes étapes de consultation qui ont aboutit à cette *Communication* (et on ne devrait donc pas être surpris de ne trouver aucune référence à la chasse en tant que telle dans le texte) et à l'intention de garder une attitude constructive. Le document reconnaît pleinement le principe d'*utilisation durable* de la biodiversité et fait explicitement référence aux *utilisateurs* comme *partenaires*. Il y a certains domaines où les chasseurs peuvent en effet jouer un rôle actif en tant que partenaire responsables – davantage d'agriculture plus proche de la biodiversité, protection de zones humides et d'autres écosystèmes de valeur, monitoring et collecte de données (telle que le programme européen proposé de statistiques de chasse) etc.

27-28.05.2006

ME

Réunion *European Chapters* du SCI en Espagne

[Retour aux titres](#) Ý

Près de Barcelone, dans la région espagnole de Catalogne, j'ai participé à la dixième rencontre des *Chapitres* européens du *Safari Club International* (SCI). Entre autres enjeux, nous avons examiné la collaboration entre la FACE et le SCI aux niveaux européen et international afin de promouvoir la chasse durable en tant qu'instrument pour la conservation de la faune sauvage. Après la réunion, nous avons eu l'occasion d'observer des Bouquetins dans la Réserve Naturelle de Montserrat. Nous avons aussi visité la Réserve de Chasse Nationale de Boumort, où nous avons observé des Vautours fauves, des Gypaètes barbus, des Chamois et des Cerfs. Depuis plusieurs années, le *Chapitre* Catalogne du SCI a co-financé la restauration de l'habitat dans cette Réserve bien gérée (nettoyage des zones forestières et des zones de pâturage envahies par la végétation).

29.05.2006

YL

La Fondation SCI


[Retour aux titres](#) Ý

L'ancien Président du *Safari Club International* John MONSON et le représentant européen Norbert ULLMANN sont venus nous voir afin d'aborder un grand nombre de sujets d'intérêt commun, tels que la Convention CITES, la collaboration avec l'*Union Mondiale de la Conservation* IUCN, différentes conférences sur la conservation de la faune sauvage, les contacts avec les institutions communautaires, etc.

29.05.2006

ME

**Premier débat au P.E. sur la Proposition « Armes »**


[Retour aux titres](#) 

La Commission « Marché Intérieur » du Parlement Européen a eu un premier échange de vue sur la Proposition de la Commission européenne pour amender la Directive « Armes » de 1991. Le but de cette *Proposition* est de transposer dans l'UE le *Protocole des N.U. contre la fabrication illicite et le trafic des armes à feu*. Le *Rapporteur* allemand G. KALLENBACH (vert) se demandait si la *Proposition* était suffisamment restrictive. Mais les deux plus grands Groupes politiques au PE (le EPP-ED et le PES, dont les *Rapporteurs fictifs* sont l'italien G. PODESTA et le finlandais L. LEHTINEN) considéraient que la Directive a fonctionné d'une manière satisfaisante depuis plusieurs années et que la *Proposition* ne devrait pas être rendue plus restrictive étant donné qu'elle est bien équilibrée et adéquate pour transposer le *Protocole*.

30.05.2006

CG

**Semaine Verte - la Biodiversité c'est la Vie**


[Retour aux titres](#) 

Plusieurs d'entre nous ont assisté aujourd'hui à l'ouverture de la *Semaine Verte*, l'évènement annuel de la Commission européenne qui a comme thème cette année l'objectif d'arrêter la perte de la biodiversité en Europe pour l'année 2010, sous le slogan "La Biodiversité c'est la Vie". Ceci est une fois de plus une excellente opportunité pour les principaux acteurs concernés de se rencontrer et de communiquer leur message à une vaste audience. Mise à part notre participation à plusieurs sessions pertinentes pendant cette semaine, la FACE avait pour la première fois son propre stand informatif à la Semaine Verte. Ceci s'est avéré être une expérience réussie, notamment pour mettre en évidence la contribution des chasseurs à la conservation de la biodiversité, p.ex. par la gestion et restauration des habitats. Nous avons distribué beaucoup d'exemplaires du livre de la FACE avec des études de cas « *La Chasse – une valeur ajoutée pour la Biodiversité* » et ceci fut très utile pour faciliter la démonstration de notre message aux visiteurs sceptiques ou mal informés sur le lien entre la chasse et la biodiversité.

31.05.2006

CG

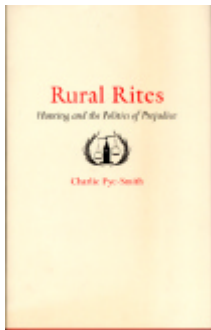
**Semaine Verte - rencontre avec Secrétaire Exécutif de la CBD**

[Retour aux titres](#) 

Le fait que un si grand nombre de personnes clé de la scène internationale de la conservation de la nature et de la biodiversité étaient présentes à Bruxelles pour la *Semaine Verte* a donné lieu à un certain nombre d'évènements organisés « en marge ». Le Secrétaire Général et moi avons participé à un déjeuner de travail au bureau régional européen de l'*Union Mondiale pour la Nature* UICN pour un échange de vues informel avec Ahmed DJOGHLAF, le Secrétaire exécutif de la *Convention sur la Diversité Biologique*, sur les options pour réagir au défi de respecter le calendrier pour « l'Objectif 2010 ».

Egalement au nom de mon épouse, je voudrais remercier toutes les personnes et organisations qui nous ont fait parvenir un message de condoléances et de sympathie à l'occasion du décès de mon beau-père (le 25.04 à l'âge de 90 ans) et de mon père (le 10.05, âgé de 89 ans).

Yves LECOCQ



La lecture de ce livre de poche de 96 pages, bien présenté, est fortement recommandée à toute personne qui souhaite mieux comprendre le cadre politique de l'adoption du *Hunting Act*, interdisant la chasse à courre en 2004 en Angleterre. Il montre à quel point beaucoup de politiciens furent guidés plus par des préjugés de « lutte de classe » que par les faits sur le bien-être animal, la conservation de la nature et la vénerie. Ce livre est en effet terrifiant si bien qu'il démontre que les citoyens (non seulement au Royaume-Uni, en passant) sont souvent gouvernés par l'émotion plutôt que par la raison.

***Rural Rites*, Charlie PYE-SMITH, 96 p., ISBN: 0-9552384-0-4, Price: £ 9.99**

.....

Une version anglaise du **Plan de gestion de la population des loups en Finlande**, désormais disponible sur le site officiel du Ministère, est très instructive pour des gestionnaires de la faune et pour des autorités de pays ayant des loups, mais aussi des populations d'autres grands carnivores.

<http://www.mmm.fi/julkaisut/julkaisusarja/index.html>

01.05.2006

YL

### CIC Generalversammlung in Zypern

Zurück zur Titelseite Ý

Auf der Eröffnungssitzung der diesjährigen *Generalversammlung* des CIC, die in Limassol, Zypern stattfand, betonte FACE Präsident Gilbert de TURCKHEIM, dass sich diese beiden Jagdorganisationen gegenseitig ergänzen und eng zusammen arbeiten müssen, jeder mit seiner eigenen Identität und besonderen Zuständigkeiten. Am Vortag hatte er bereits einen Vortrag auf dem speziellen „Zugvögel“-Workshop - vom CIC organisiert und unter Beteiligung von Vertretern von Schlüsselorganisationen und -körperschaften (so wie *BirdLife International* und *AEWA*) – über den Beitrag der FACE zur *Initiative Nachhaltige Jagd* der EU gehalten und darüber, auf welchem Wege dies zum *Abkommen* von Oktober 2004 im Rahmen der „Vogel“-Richtlinie führte.

Wir nahmen dann an mehreren Sitzungen von CIC-Kommissionen teil, insbesondere an der „Zugvögel“-Kommission, auf welcher ich das FACE-Projekt „Vogelstreckenstatistik“ vorstellte, welches Anfang Juni in Athen gestartet werden soll. Diese CIC-Generalversammlung war natürlich auch eine hervorragende Möglichkeit für informelle Treffen und Diskussionen mit vielen Jagdvertretern, von denen mehrere ohnehin auch FACE-Mitglieder sind. Der CIC wird sich wieder im Mai nächsten Jahres in Belgrad, Serbien, treffen.

Für mehr Informationen über den CIC besuchen Sie die Webseite: [www.cic-wildlife.org](http://www.cic-wildlife.org)

06.05.2006

YL

### Italienische Konferenz zur Wasserwildjagd

Zurück zur Titelseite Ý

Im toskanischen Kurbad Montecini richtete die Organisation der italienischen Wasserwildjagd ACMA (Mitglied des nationalen Jagdverbandes FIDC and somit auch von FACE) eine Konferenz zu ihrem 30. Geburtstag aus. Als einer der internationalen Gastredner (wie OMPO, der französische Verband der Wasserwildjagd ANCGE und die französische Jagdagentur ONFCS), hielt ich einen Vortrag zu den relevanten EU Politiken, insbesondere hinsichtlich der Vogelgrippe, der „Vogel“-Richtlinie, unseres *Abkommens* mit *BirdLife International*, etc. Die Teilnehmer waren besonders am Thema des allmählichen Auslaufens von Bleischrot für die Jagd in Feuchtgebieten interessiert und wie effektiv zur Zeit erhältliche Schrotalternativen unter praktischen Umständen sind.

12.05.2006

YL

### Französische Konferenz zur Wasserwildjagd

Zurück zur Titelseite Ý

FACE Präsident G. de TURCKHEIM, unser *Koordinator* für das „NATURA 2000 & nachhaltige Jagd“ Projekt G. DUPPERON und ich nahmen an der *Generalversammlung* zur Wasserwildjagd teil, organisiert durch Y. BUTEL, Mitglied des *Leitenden Ausschusses* der FACE, in der französischen *Assemblée Nationale* (=Parlament) in Paris. Diese sehr gut besuchte Veranstaltung - von hochrangigen Politikern und Beamten über NGO-Vertreter bis hin zu bodenständigen Wasserwildjägern – war die erste einer Reihe, um Bilanz zur Situation etlicher grundlegender Themen zu ziehen, insbesondere der Interpretation der „Vogel“- Richtlinie von 1979 und deren Umsetzung mehrerer Jagdaspekte. Die Diskussion wurde zum Teil recht lebhaft geführt, aber es bestand ein generelles Solidaritätsgefühl und das Bewußtsein, dass nur eine vereinte und koordinierte Vorgehensweise die Situation im Gelände an der Basis verbessern kann. Im weiteren Verlauf dieses Monats wird der französische Verband der Wasserwildjagd ANCGE seine Jahreshauptversammlung abhalten, gefolgt von einer zweiten hochwertigen Veranstaltung in der *Assemblée Nationale* am Freitag den 02. Juni. Wir werden auch über deren Ergebnisse berichten, da dies auch für andere EU Mitgliedssataten und deren Jäger von Bedeutung sein könnte, insbesondere in Bezug auf den *Interpretationsführer* der Kommission, der wie wir meinen ohne weiteren Verzug eine stärkere rechtliche Grundlage erhalten sollte (z. B. durch die Einfügung eines speziellen Vermerks auf diesen in Anhang V der Richtlinie).

15.05.2006

YL

**GD SANCO zum Thema EU und Tierschutz**

[Zurück zur Titelseite](#) Ý

Hauptgrund für mein Treffen mit hochrangigen Kommissionsbeamten der GD SANCO (Öffentliche Gesundheit & Verbraucherangelegenheiten) war, die Sorge der FACE über die angedeutete Ausweitung der EU-Kompetenzen im Bereich *wild* lebende Tiere durch den kürzlich erstellten „Aktionsplan Tierschutz“ auszudrücken. Ich unterstrich, dass sich Jäger durchaus ihrer Aufgabe bewußt sind, vermeidbares Leid bei Tieren soweit wie möglich zu reduzieren, dass sie aber ungerechtfertigte Einschränkungen und Verbote befürchten, wenn „Europa“ anfangen wird, Gesetze für diese Domäne zu erlassen. Die *stellvertretende Generaldirektorin* J. HUSU-KALLIO – höchste Veterinärin im Kommissionsdienst – versicherte mir, dass es nicht die geringste Absicht für die EU gab, irgendwelche Gesetzesinitiativen bezüglich *wild* lebender Tiere zu unternehmen (mit Ausnahme des weiter fortlaufenden Prozesses der Umsetzung des *Abkommens über internationale humane Fangnormen* von 1998 in EU-Recht), und dass der *Aktionsplan 2006-2010* keinen solchen Vorschlag oder Entwurf kenntlich gemacht hat. Dessen Verweis auf wild lebende Tiere und insbesondere zur Jagd wollte lediglich eine Auflistung aller Domänen und Bereiche zeigen, in denen man eine Verantwortung für verantwortungsvolles Verhalten gegenüber Tieren hat. Nach der GD SANCO erweitert dieser Aktionsplan die EU-Kompetenzen in dem Bereich Tierschutz *nicht*, und *kann* dies auch gar nicht. Wir einigten uns darauf, dass FACE mit der Abteilung „Tierschutz“ der GD SANCO in Kontakt bleiben sollte, um die Situation zu beobachten und Fachkenntnisse zu Verfügung zu stellen, falls jagdbezogene Fragen auftauchen sollten.

17-19.05.2006

MvS

**InterFACE trifft sich in Deutschland**

[Zurück zur Titelseite](#) Ý

Die *Technische Gruppe* „Kommunikation“ der FACE, kurz *InterFACE* genannt, traf sich dieses Mal auf Einladung des *Deutschen Jagdschutzverbandes e.V.* (DJV) in Lübeck im Norden Deutschlands. Zusammen mit Ciara LEONARD, welche ab Juni das FACE-Team erweitert, nahm ich an dieser Sitzung nationaler „Kommunikation“-Experten (11 Teilnehmer aus 7 Ländern) zum ersten Mal teil. Die Diskussionen, die auf im voraus entworfenen Arbeitspapieren basierten, waren aufschlussreich und konstruktiv, und zielten auf das zukünftige Arbeits- und Aktionsprogramm ab, das dem *Leitenden Ausschuss* der FACE vorzulegen ist. Einer der Vorschläge zur Unterstützung des FACE HQ im Bereich der interenen und externen Kommunikation war, mehr praktische Mitarbeit durch die *nationalen* Mitarbeiter anzubieten. Anlässlich des gleichzeitig stattfindenden Bundesjägertages konnten wir einiges über das Projekt für Kinder „Lernort Natur“ lernen. Die Vorstellung der neuen DJV-Stiftung „*Natur + Mensch*“ war ein weiteres Beispiel für dessen Öffentlichkeits- und Kommunikationsarbeit.

18.05.2006

ME

**EuGH urteilt zur Auslegung von „strengem Schutz“**

[Zurück zur Titelseite](#) Ý

In seiner heutigen Entscheidung hat der *Europäische Gerichtshof* (EuGH) bestätigt, dass der Gebrauch von Schlingen mit Arretierung zur Regulierung von Füchsen in der Spanischen Region Castilla y León nicht mit der „Habitat“ Richtlinie von 1992 unvereinbar ist. Die Kommission hatte behauptet, dass solche Schlingen ein nicht-selektives Mittel zum Fangen und Töten seien und das ihr Gebrauch zum *absichtlichen* Töten von Fischottern (einer streng geschützten Art nach Artikel 12 / Anhang IV der Richtlinie) führte. Der *EuGH* wies diese Argumentation zurück, da die in der Richtlinie enthaltenen Selektionsanforderungen lediglich für (streng) geschützte Arten gelten - der Fuchs aber nicht zu diesen in Anhang IV oder V aufgeführten Arten gehört – und weil die Kommission weder die *absichtliche* Natur dieser Handlung (die von den Castilianischen Behörden ausgestellte Erlaubnis bezieht sich nur auf Füchse), noch die Anwesenheit von Fischottern in der betroffenen Gegend beweisen konnte. Unabhängig einer detaillierteren Analyse (die FACE vorbereiten wird), sind wir der Meinung, dass dieses Urteil die sehr einschränkende Vorgehensweise, die die Kommissionsdienste dem Konzept „strengem Schutz“ bestimmter Arten zukommen läßt, zurückweist.

Das vollständige Urteil ist unter folgendem Link zu finden:

[http://curia.eu.int/jurisp/cgi-](http://curia.eu.int/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=de&Submit=Submit&docj=docj&docop=docop&numaff=C-221%2F04&datefs=&datefe=&nomusuel=&domaine=&mots=&resmax=100)

[bin/form.pl?lang=de&Submit=Submit&docj=docj&docop=docop&numaff=C-221%2F04&datefs=&datefe=&nomusuel=&domaine=&mots=&resmax=100](http://curia.eu.int/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=de&Submit=Submit&docj=docj&docop=docop&numaff=C-221%2F04&datefs=&datefe=&nomusuel=&domaine=&mots=&resmax=100)

22.05.2006

YL

**Wichtige Mitteilung zum Thema „Biodiversität“**

[Zurück zur Titelseite](#) Ý

Heute – am *Internationalen Tag der Biodiversität* – nahm die Europäische Kommission die *Mitteilung* COM(2006)216 endgültig **„Eindämmung des Verlusts der biologischen Vielfalt bis zum Jahr 2010 – und darüber hinaus; Erhalt der Ökosystemleistungen zum Wohl der Menschen“** an – zu finden unter folgendem Link:

[http://ec.europa.eu/environment/nature/biodiversity/current\\_biodiversity\\_policy/biodiversity\\_com\\_2006/pdf/com\\_de.pdf](http://ec.europa.eu/environment/nature/biodiversity/current_biodiversity_policy/biodiversity_com_2006/pdf/com_de.pdf).

Dieses Dokument scheint die zukünftige politische Vorgehensweise der EU und der Mitgliedsstaaten in allen Bereichen entscheidend zu beeinflussen, die sich direkt oder indirekt auf den Naturschutz sowie die Verwaltung und nachhaltige Nutzung erneuerbarer Naturressourcen (und somit auch auf die Jagd) beziehen. Es ist allgemein akzeptiert, dass die menschliche Entwicklung über die letzten Jahrzehnte in Verbindung zum Rückgang der Biodiversität steht. Das bereitet uns allen große Sorge, nicht zuletzt, da es zu einem Rückgang der „Ökosystem-Leistung“ führt, die die Natur der Menschheit zu Verfügung stellt – Nahrung, Wasser, Sauerstoff, Klima, Boden... (allerdings auch Wildarten, die Wildbret liefern und Jagdmöglichkeiten). Seit den 1950er Jahren hat Europa mehr als die Hälfte seiner Feuchtgebiete verloren, und heutzutage weisen viele ehemals übliche Arten mit einem Rückgang ihrer Populationen auf. 2001 stimmte die EU zu, den „*Verlust des Rückgangs der biologischen Vielfalt bis zum Jahr 2010 einzudämmen*“, und auf Gemeinschaftsebene ist das politische Rahmenwerk, um dies durchzuführen nun weitgehend geschaffen, allerdings ist dessen Umsetzung – auf Gemeinschafts- und Mitgliedsebene bisher nicht ausreichend gewesen.

Diese *Mitteilung* zeigt auf, dass Fragmentierung, Schädigung und Zerstörung des Lebensraums die wichtigsten Einflüsse sind, die den Verlust der Biodiversität verursachen. Andere entscheidende Gründe sind die übermäßige Nutzung (Hochseefischerei), die Ausbreitung gebietsfremder invasiver Arten und die Umweltverschmutzung. Ein Hauptantrieb, der all diesen Druck noch erhöht ist der Klimawandel (z.B. auf Vogelzug und Brutzeiten)

Die Biodiversitäts-Politik der EU bringt der Schaffung und dem Schutz von des NATURA 2000 Netzwerkes (umfasst etwa 18% des EU-Territoriums) besondere Aufmerksamkeit entgegen, erkennt aber auch, dass sich ein Großteil der Biodiversität außerhalb dieser Gebiete befindet. Für die meistgefährdetsten Arten versprechen spezielle Aktionspläne Vorteile. Die Grundlage für EU Maßnahmen bezüglich der Sicherung von Lebensräumen und Arten stellen die „Vogel“ Richtlinie von 1979 und die „Habitat“ Richtlinie von 1992 dar.

In dieser *Mitteilung* hat die Kommission **4 zentrale Politikbereiche**, in denen Maßnahmen durchgeführt werden sollen, und **10 vorrangige Ziele**, die damit zusammenhängen, festgelegt, mit zusätzlich **4 zentralen Unterstützungsmaßnahmen**. Der *Mitteilung* angehängt ist ein **EU Aktionsplan bis 2010 – und darüber hinaus**, der, mit genauen zeitgebundenen Vorgaben die speziellen Maßnahmen, die für den Rückgang der oben erwähnten Ziele und Unterstützungsmaßnahmen festlegt. FACE war in die verschiedenen Konsultationsschritte eingebunden, die zu dieser *Mitteilung* führten, und beabsichtigt eine konstruktive Einstellung zu behaupten. Das Dokument erkennt das Prinzip der nachhaltigen Nutzung von Biodiversität voll an und verweist ausdrücklich auf die „Landnutzer“ als *Partner*. Es gibt eine Menge Bereiche, in denen Jäger in der Tat eine aktive Rolle als verantwortungsvolle Partner spielen können – z. B. eine für die Biodiversität verträglichere Landwirtschaft, Schutz von Feuchtgebieten und anderer nützlicher Ökosysteme, Beobachtung und Datensammlung (so wie in der vorgeschlagenen europäischen Jagdstreckenstatistik), etc.

27-28.05.2006

ME

**SCI - Treffen der Europäischen Kapitel in Spanien**

[Zurück zur Titelseite](#) 

Nahe Barcelona, in der spanischen Region Catalonien, nahm ich am 10ten Treffen der *Europäischen Kapitel* des *Safari Club International* (SCI) teil. Neben anderen Themen diskutierten wir die Zusammenarbeit zwischen FACE und dem SCI auf europäischer und internationaler Ebene, um die nachhaltige Jagd als ein Werkzeug zum Erhalt wild lebender Tiere zu fördern. Nach dem Treffen hatten wir die Gelegenheit einige Steinböcke im Montserrat Naturreservat zu beobachten. Außerdem besuchten wir das Bourmont National-Jagdreservat, in dem es Gänse- und Bartgeier, Gämsen und Rotwild zu beobachten gab. Seit mehreren Jahren hat das *Catalonische Mitglied* des SCI wesentlich die Wiederherstellung von Lebensräumen in diesem gut geführten Reservat mitfinanziert (Aufräumarbeiten von Waldflächen und alter durch Buschwerk zugewachsener Weideflächen).

29.05.2006

YL

**SCI - Stiftung**

[Zurück zur Titelseite](#) 

Ehemaliger *Safari Club International* Präsident J. MONSON und der europäische Repräsentant N. ULLMANN besuchten uns, um einen weiten Themenbereich gemeinsame Belange zu besprechen, wie z.B. die CITES-Konvention, Zusammenarbeit mit der *World Conservation Union* IUCN, verschiedene Konferenzen zum Erhalt wild lebender Tiere, Kontakte zu den EU-Institutionen, etc.

29.05.2006

ME

**Erste Aussprache über den „Waffen“ Vorschlag im EP**

[Zurück zur Titelseite](#) 

Im „Binnenmarkt“ Ausschuss des Europäischen Parlaments fand ein erster Meinungs austausch über den *Kommissionsvorschlag* zur Änderung der „Waffen“ Richtlinie von 1991 statt. Zweck dieses *Vorschlags* ist es, in der EU das *VN- Protokoll betreffend die Bekämpfung der unerlaubten Herstellung von und des unerlaubten Handels mit Schusswaffen* umzusetzen. Die *Berichterstatlerin*, die deutsche G. KALLENBACH (GRÜNE), fragte sich, ob der *Vorschlag* strikt genug ist. Allerdings erachteten die beiden größten politischen Fraktionen (die EVP-ED und die PSE, deren *Schattenberichterstatter* entsprechend der Italiener G. PODESTÀ und der Finne L. LEHTINEN sind), dass die Richtlinie erfolgreich für viele Jahre funktioniert hat, und dass der *Vorschlag* nicht strikter gemacht werden sollte, da er ausgeglichen und adäquat genug ist, um das *VN-Protokoll* umzusetzen.

30.05.2006

CG

**Grüne Woche - Biodiversität bedeutet Leben**

[Zurück zur Titelseite](#) 

Ein Teil des FACE- Teams wohnte der heutigen Eröffnung der *Grünen Woche* bei, einer jährlich von der Kommission ausgerichteten Veranstaltung, die sich dieses Jahr unter dem Motto „Biodiversität bedeutet Leben“ dem Ziel des Anhaltens des Verlustes der biologischen Vielfalt in Europa bis 2010 widmet. Dies bietet den entscheidenden Interessengruppen wieder einmal eine sehr gute Gelegenheit sich zu versammeln und ihre Botschaften einem weiten Publikum zugänglich zu machen. Neben unserer Teilnahme an einer Anzahl von relevanten Veranstaltungen unter der Woche, hat FACE zum erstem Mal ihren eigenen Informationsstand auf der *Grünen Woche*. Das hat sich als erfolgreiche Erfahrung erwiesen, besonders, um den Beitrag der Jäger zur Biodiversität zu verdeutlichen, wie z.B. durch die Erhaltung und Wiederherstellung von Lebensräumen. Wir verteilten ein Vielzahl der FACE Fallstudien „*Die Jagd – ein Mehrwert für die Biodiversität*“, und dies war zur Darstellung unserer Botschaft an diejenigen Besucher äußerst hilfreich, die der Verbindung zwischen Jagd und Biodiversität eher skeptisch oder unwissend gegenüberstehen.

31.05.2006

CG

**Grüne Woche - Arbeitstreffen mit CBD-Geschäftsführer**

[Zurück zur Titelseite](#) 

Die Tatsache, dass so viele Schlüsselfiguren aus der internationalen Erhaltungs- und Biodiversitätsszene in Brüssel zur *Grünen Woche* anwesend sind, führte zu einer Anzahl organisierter interessanter Nebenveranstaltungen. Der Generalsekretär und ich nahmen an einem Treffen im *Europäischen Regionalbüro* der *World Conservation Union IUCN* teil, um mit Ahmed DJOGHLAF, Geschäftsführer des *Konvention über biologische Vielfalt*, darüber zu diskutieren, wie man am besten auf die Herausforderung antwortet, um das „2010 Biodiversitäts-Ziel“ zu erreichen.

Auch im Namen meiner Gattin möchte ich mich gerne bei all denjenigen Personen und Organisationen bedanken, die Ihre Beileidsbekundung und Unterstützung bezüglich des Todes meines Schwiegervaters (am 25.04. im Alter von 90 Jahren) und meines Vaters (am 10.05. 89jährig) an uns gerichtet haben.

Yves LECOCQ



In diesem Buch werden Jagdabenteuer des Autors G. von HARLING auf drei Kontinenten erzählt, wie sie wohl unterschiedlicher nicht sein können. Durch die verschiedensten Jagdgebiete führen die Geschichten und hinterlassen tiefe Eindrücke, aber auch eine Fülle an Informationen. Es entstand somit ein Buch, das nicht alltägliche Jagderlebnisse und mehr als fünfzig Jahre gesammelter Jagdpraxis widerspiegelt. Ein Buch nicht nur für Freunde, sondern auch für Kritiker der Jagd, das dem Leser die unterschiedlichsten Wildarten und die unermessliche Weite und Schönheit der Landschaften und die Eigenarten ihrer Bewohner nachempfinden lässt.

***Durch Regenschwere Heide und staubige Savanne*, S. 199, Steffen Verlag, ISBN 3-937669-60-4, Email: [info@steffendruck.com](mailto:info@steffendruck.com), Fax: +49-39601-274 21**



Zehn spannende, bisweilen auch humorvoll geschriebene Erlebnisse von Jagdreisen nach Ungarn während der Ära des Eisernen Vorhangs und nach dessen Fall. Der Autor E. C. J. WEBER versteht es einmal mehr den Leser in bekannte, bisweilen aber auch urtümlich anmutende Jagdgelände, diesmal in Ungarn, zu entführen, wo zum Hhalali auf Hirsch, Rehbock, Sau, Fasan und anderes Wild geblasen wird.

***Halali in Rotweissgrün - Ungarische Jagdfahrten*, S. 272, Leopold Stocker Verlag, ISBN 3-7020-1121-8, Fax: +43-316-83 56 12  
Email: [stocker-verlag@stocker-verlag.com](mailto:stocker-verlag@stocker-verlag.com)**

.....

Eine englische Version des **Management Plans für die Wolfpopulation in Finnland** ist jetzt auf der Webseite des offiziellen Ministeriums abrufbar, und ist sehr lehrreich für alle Wildtier-Manager und Beamte der europäischen Staaten, die Wolfsvorkommen, aber auch andere Großraubwild-Populationen haben:

<http://www.mmm.fi/julkaisut/julkaisusarja/index.html>